

# The contribution of Latin American and Caribbean studies on culture-bound syndromes for the revision of the ICD-10: key findings from a work in progress

## A contribuição dos estudos transculturais dos países latino-americanos e caribenhos para a revisão da CID-10: resultados preliminares

Denise Razzouk,<sup>1,2</sup> Bruno Nogueira,<sup>1,2</sup> Jair de Jesus Mari<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Centro de Economia em Saúde Mental (CESM), Department of Psychiatry, Universidade Federal de São Paulo (UNIFESP), São Paulo, SP, Brazil

<sup>2</sup> Department of Psychiatry, Universidade Federal de São Paulo (UNIFESP), São Paulo, SP, Brazil

### Abstract

**Objective:** This review aims to verify the scientific evidences for the inclusion of culture bound syndromes in the International Classification of Diseases towards its 11<sup>th</sup> edition based on studies from Latin American and Caribbean countries. **Method:** Studies were identified in Medline, LILACS and EMBASE databases for the period between 1992 and 2008, and then classified according to the type of study, to the mental disorder, country and number of publications per year. **Results:** 163 studies were selected and classified: 33 in Medline, 90 in EMBASE e 40 in LILACS. The percentage of culture bound-syndrome corresponded to 9% in Medline, 12% in EMBASE e 2.5% in LILACS. Among fifteen studies on cultural bound syndromes, two were about “nervios and ataque de nervios”, two about “susto”, four about the relationship between religion beliefs, witchery, trance and mental disorders, one with a proposal for new diagnostic category, three about theoretic issues and three about the pathoplasty of mental disorders. **Conclusion:** The scarcity of studies on culture bound syndromes might be due to the indexation problems hindering the screening of studies; lack of interest on publishing such studies in indexed journals (publication bias) and due to difficulty to access them. There is no robust evidence identified among cross-cultural studies to recommend changes for International Classification of Diseases-11th edition.

**Descriptors:** Latin America; Caribbean region; International Classification of Diseases; Mental disorders; Cross-cultural comparison

### Resumo

**Objetivo:** Esta revisão visa identificar as evidências dos estudos de países da América Latina e do Caribe para a inclusão das síndromes transculturais na versão da Classificação Internacional de Doenças para sua 11<sup>a</sup> edição. **Método:** Os estudos foram identificados nas bases do Medline, LILACS e EMBASE, no período de 1992 a 2008, e classificados segundo o tipo de estudo, tipo de transtorno, país e número de publicações por ano. **Resultados:** Foram selecionadas e classificadas 163 publicações: 33 no Medline, 90 no EMBASE e 40 no LILACS. A percentagem das síndromes transculturais (“culture bound-syndrome”) correspondeu a 9% no Medline, 12% no EMBASE e 2,5% no LILACS. Dos 15 estudos sobre síndromes transculturais, dois eram sobre “nervios e ataque de nervios”, dois sobre “susto”, quatro sobre a relação entre crenças religiosas, “feiticeira”, transe e apresentação dos transtornos mentais, um sobre proposta de uma nova categoria diagnóstica, três artigos teóricos e três sobre psicopatoplastia dos transtornos mentais. **Conclusão:** A escassez de estudos sobre síndromes transculturais pode ter ocorrido pela dificuldade em rastrear os estudos por problema de indexação das publicações, falta de interesse em publicar tais estudos em periódicos indexados e a dificuldade de acesso às publicações. Dentre os estudos identificados, não há uma evidência clara que aponte quais modificações são necessárias nas classificações diagnósticas atuais.

**Descritores:** América Latina; Região do Caribe; Classificação Internacional de Doenças; Transtornos mentais; Comparação transcultural

### Introduction

The World Health Organization (WHO) appointed a task force to review the chapter on mental disorders of the International Classification of Diseases (ICD-10).<sup>1</sup> The classification of mental

disorders has been the object of criticism related to the fact that current classification systems are predominantly based on studies and consensus of experts from developed countries.<sup>2</sup> There is a tendency

### Correspondence

Denise Razzouk  
Rua Borges Lagoa, 570 - 7º andar – Vila Clementino  
04038-000, São Paulo, Brasil  
Phone/Fax: (+55 11) 5084-7060  
Email: drazzouk@gmail.com

in the elaboration of the ICD-11 to avoid the predominance of the hypothesis of universality, which holds that most mental disorders, described and classified according to studies performed in Europe and North America, are universal regardless of cultural factors involved in their presentation.<sup>1</sup> The purpose of the revision, therefore, is to allow evidence of investigations on culture-bound syndromes from different countries to be incorporated in the new version.

Culture-bound syndromes<sup>3-5</sup> consist of groups of psychic symptoms and dysfunctional behaviors with different expressions in specific cultures that may be variations of mental disorders previously described in other countries,<sup>6</sup> as well as constitute distinct and culture-specific syndromes. An additional matter to be considered in the discussion concerns the comorbidity between mental disorders and such syndromes. For example, there are reports of a higher prevalence of mental disorders in patients with culture-bound syndromes, as demonstrated by a study in Puerto Rico in which 63% of people suffering from *ataque de nervios* ("attack of nerves") were diagnosed with at least one mental disorder.<sup>7</sup>

In Latin America, initiatives have been implemented to develop specific psychiatric criteria and classifications for the region, such as the Cuban Glossary of Psychiatry (CGP) and the Latin American Guide for Psychiatric Diagnosis (LAGPD).<sup>8</sup> The latter has been developed since 1994 by the Latin American Psychiatric Association (APAL, in the Spanish acronym) under the leadership of Carlos Berganza (Guatemala), Miguel Jorge (Brazil), Angelo Otero (Cuba), and Juan Mezzich (Peru) as an endeavor to formulate the first regional adaptation of the ICD-10.<sup>2,8,9</sup> The guide was based on a study involving 572 psychiatrists to establish standardized diagnostic and clinical practices. The LAGPD describes the regional characteristics of the presentation of mental disorders and the main culture-bound syndromes in Latin America and the Caribbean, such as *susto* ("fright sickness"), *ataque de nervios* ("attack of nerves"), and *mal de ojo*<sup>8</sup> ("evil eye").

Efforts to elaborate the LAGPD are promising in the sense that they foster broad discussions concerning psychiatric classifications; however, regional scientific research should be encouraged to address specific cultural issues.<sup>8-10</sup> This review describes studies from Latin America and the Caribbean published between 1992 and 2008 regarding the classification of mental disorders, with an emphasis on culture-bound syndromes and the purpose of identifying evidence to support the inclusion of these syndromes in diagnostic classification systems, especially for ICD-11. This article presents preliminary data retrieved from three database. At the end of our research, we shall have complementary data including articles found through additional databases (PscINFO, ISI) and handsearch.

## Method

### 1. Article search and selection

Specific strategies were developed for the searches to be performed in

Medline, EMBASE, and LILACS in order to find Latin American studies on the diagnosis and classification of mental disorders and culture-bound syndromes. All search strategies used and the references selected can be found in the Appendix (available at [www.scielo.br/rbp](http://www.scielo.br/rbp)). Search limits included period (1992-2008) and studies involving humans.

The selection of studies was based on the following inclusion criteria: (1) studies concerning the diagnostic classification of mental disorders conducted in Latin America or by researchers affiliated to Latin American institutions whose research included local samples; (2) epidemiological surveys and studies on the validity of diagnostic instruments, comorbidity, classification systems, and culture-bound syndromes; (3) studies on the cultural factors associated with mental disorders directly related with diagnostic classifications that included Latin America; and (4) articles in English, Spanish, Portuguese, French, and Italian. The following were excluded from the review: case reports not focused on classifications; reviews on etiology and determinants of mental disorders or directly related with their classification; studies on treatment, prognosis, clinical practices and guidelines; investigations on the classification of physical diseases with mental symptoms; studies on immigration and acculturation; and editorials and comments.

### 2. Classification

Selected bibliographic references were classified based on the abstracts and, in the cases of absent or incomplete data, the full texts were examined. Seven categories were established for this classification: (1) Studies on the validity/reliability of diagnostic instruments; (2) Epidemiological studies focused on diagnostic screening and prevalence of mental disorders in Latin America; (3) Studies on the comorbidity between psychiatric disorders; (4) Studies on classification (structure and comparison among classification systems); (5) Studies on diagnostic criteria and new categories; (6) Transcultural studies including culture-bound syndromes and relevant cultural factors for the classification of mental disorders; and (7) Others (this category included studies on topics related with the classification of mental disorders that did not fit into any of the previous categories). Following the classification of references, the agreement between the researchers involved was assessed and disagreements were discussed until consensus was reached.

### 3. Analysis

The agreement between researchers was measured through the calculation of kappa and a descriptive analysis was made including the frequency of studies per database, study design, type of psychiatric disorder, country of origin, and scientometric indicators (number of publications per year and database, impact factor, and journals published).

## Results

The searches yielded 521 papers in Medline, 325 in EMBASE,

**Table 1 – Distribution of selected studies by database and country**

|              |                   | Database  |              |           |              |           |              |
|--------------|-------------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|
|              |                   | Medline   |              | EMBASE    |              | LILACS    |              |
|              |                   | n         | (%)          | n         | (%)          | n         | (%)          |
| Country      | Argentina         | 0         | -            | 0         | -            | 1         | (2.5)        |
|              | Brazil            | 4         | (12.1)       | 47        | (52.3)       | 27        | (67.5)       |
|              | Chile             | 3         | (9.1)        | 7         | (7.8)        | 10        | (25.0)       |
|              | Colombia          | 0         | -            | 3         | (3.3)        | 0         | -            |
|              | Mexico            | 18        | (54.5)       | 16        | (17.8)       | 0         | -            |
|              | Venezuela         | 0         | -            | 2         | (2.2)        | 2         | (5.0)        |
|              | Equador           | 1         | (3.0)        | 0         | -            | 0         | -            |
|              | Guatemala         | 2         | (6.1)        | 1         | (1.1)        | 0         | -            |
|              | Trinidad & Tobago | 0         | -            | 2         | (2.2)        | 0         | -            |
|              | Other*            | 5         | (15.2)       | 12        | (13.3)       | 0         | -            |
| <b>Total</b> |                   | <b>33</b> | <b>(100)</b> | <b>90</b> | <b>(100)</b> | <b>40</b> | <b>(100)</b> |

\* "Other" refers to multi-center studies.

and 116 in LILACS. Two search strategies had to be used in each database, one focused on classifications and the other on culture-bound syndromes. Articles were selected by two researchers and kappa indices for the Medline, EMBASE, and LILACS ranged between 0.41 and 0.66. After the selection and classification of the articles, 163 references had the following distribution: 33 were found in Medline, 90 in EMBASE, and 40 in LILACS (Table 1). With the exclusion of duplicate references in the three databases, 147 articles remained.

In Medline and EMBASE, around 90% of the scientific production came from six countries in Latin America and the Caribbean, whereas in LILACS the entire production was concentrated in four countries (Table 1). Table 1 shows that more than half of the studies retrieved from Medline came from Mexico, whereas in LILACS and EMBASE more than half of the publications came from Brazil.

Brazil, Mexico, and Chile accounted for approximately 80% of all the publications selected. The countries that published the most studies on the cultural aspects of mental disorders were Brazil (34.4%) and Mexico (25%). Around 50% of all transcultural investigations were specifically related to culture-bound syndromes.

Table 2 shows that more than half of the publications in Medline and EMBASE consisted of epidemiological surveys and studies on the

validity and translation of diagnostic instruments. Conversely, more than 70% of the references from LILACS concerned aspects related to the classification of mental disorders. Studies on the cultural elements of mental disorders were more frequent in Medline and EMBASE.

In respect to the most frequent mental disorders among studies vary by database as shown in Table 3: 15 % and 25% of publications in EMBASE and Medline were on depressive and eating disorders, while 30% of publications in LILACS were on depressive and anxiety disorders and schizophrenia. It is important to note that most of the studies assigned to the category "Others" were related to the prevalence of mental disorders in specific populations and used different versions of the Diagnostic and Statistical Manual for Mental Disorders (DSM) and the International Classification of Diseases (ICD).

Although a proportion of 20-27% of the studies from Medline and EMBASE covered cultural aspects directly related to the diagnosis of mental disorders (Table 2), around 10% of the research studies dealt specifically with culture-bound syndromes (Table 3).

Figure 1 shows the increasing number of epidemiological surveys and studies on the validity and translation of diagnostic instruments over the last decade, especially after 2004. Studies dealing with cultural aspects, although reaching a peak around 2004, have decreased in number.

**Table 2 – Classification of publications by type of study in each database**

|               |                       | Database  |              |           |              |           |              |
|---------------|-----------------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|
|               |                       | Medline   |              | EMBASE    |              | LILACS    |              |
|               |                       | n         | (%)          | n         | (%)          | n         | (%)          |
| Type of study | Validity/reliability  | 7         | (21.2)       | 21        | (23.3)       | 4         | (10.0)       |
|               | Epidemiological       | 11        | (33.3)       | 32        | (35.6)       | 2         | (5.0)        |
|               | Comorbidity           | 0         | 0            | 4         | (4.4)        | 1         | (2.5)        |
|               | Transcultural         | 9         | (27.3)       | 19        | (21.1)       | 4         | (10.0)       |
|               | Classification        | 6         | (18.2)       | 10        | (11.1)       | 29        | (72.5)       |
|               | Diagnostic categories | 0         | 0            | 3         | (3.3)        | 0         | 0            |
|               | Other                 | 0         | 0            | 1         | (1.1)        | 0         | 0            |
| <b>Total</b>  |                       | <b>33</b> | <b>(100)</b> | <b>90</b> | <b>(100)</b> | <b>40</b> | <b>(100)</b> |

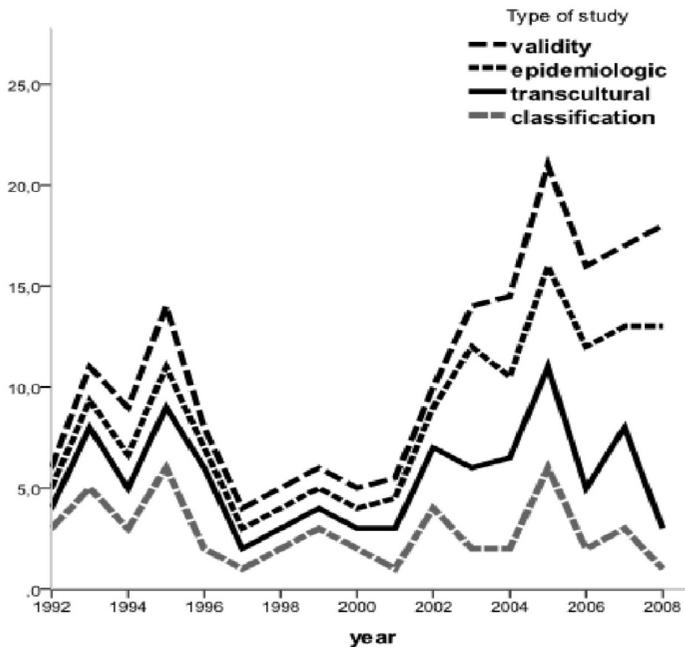


Figure 1 – Number of publications per type of study between 1992 and 2008.

Of the 15 studies on culture-bound syndromes, 2 dealt with nervios or ataque de nervios,<sup>11,12</sup> 2 investigated susto,<sup>13,14</sup> 4 examined the relationship between religious beliefs, Spiritism, witchery, trance, and the presentation of mental disorders,<sup>15-18</sup> 1 concerned the proposal of a new diagnostic category under the name of “fetal and early trauma syndrome”,<sup>19</sup> 3 were theoretical articles,<sup>3,20,21</sup> and 3 dealt with the psychoplastic effect of psychiatric symptoms and clinical picture according to the culture of mental disorders.<sup>22-24</sup> All these studies described culture-bound syndromes based on few cases or cultural factors that could be related to the onset of mental disorders. The most commonly reported syndromes in Latin America and the Caribbean were susto and ataque de nervios. Ataque de nervios was more frequent among women aged over 45, with little education, and

who experienced some type of affective loss (divorce) or acute distress. The condition was described as consisting of frequent episodes of loss of control, uncontrollable crying, tremors, and severe anxiety and sadness with somatization symptoms, including muscle and headache, nausea, loss of appetite, insomnia, fatigue, and psychomotor agitation. These manifestations were reported as being acute and remitting quickly (within a few hours and one week), usually when emotional support was provided by family members. Susto or fright designated chronic somatic suffering stemming from emotional trauma or from witnessing traumatic experiences lived by others, who became “frightened”. Symptoms of susto included psychomotor agitation, anorexia, insomnia, fever, diarrhea, confusion, apathy, depression, and introversion.

**Discussion**

This review identified around 150 Latin American and Caribbean studies related to the diagnostic classification of mental disorders, with 10% of the publications dealing with culture-bound syndromes.

This result constitutes a paradox in the light of the need to incorporate cultural aspects in the new versions of classification systems, shared by the ICD revision committee and the recommendations from Latin American experts in the LAGPD.<sup>3,8,10</sup>

Some hypotheses can be raised to explain the scarcity of studies on culture-bound syndromes. The first hypothesis is related to the difficulty in elaborating adequate search strategies for the identification of research studies. This problem has to do with the heterogeneous indexation of publications, with different terminologies used and no correspondence across databases. The term “culture-bound”, for instance, is not available as a Mesh term in Medline, but the Mesh term “transcultural studies” is contained in the Mesh term “transcultural comparison”, which in turn is contained in the Mesh term “culture”. The use of these Mesh term, however, was not sufficient to locate studies on the topic. In other databases, descriptors tend to

Table 3 – Classification of publications by type of mental disorder

|                       |  | Database     |           |              |           |              |       |
|-----------------------|--|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-------|
|                       |  | Medline      |           | EMBASE       |           | LILACS       |       |
|                       |  | n            | (%)       | n            | (%)       | n            | (%)   |
| Psychiatric disorders | Depression                               | 4            | (12.1)    | 11           | (12.2)    | 4            | (10)  |
|                       | Schizophrenia                            | 1            | (3.0)     | 3            | (3.3)     | 4            | (10)  |
|                       | Eating disorders                         | 5            | (15.2)    | 3            | (3.3)     | 1            | (2.5) |
|                       | Alcohol and drug use                     | 3            | (9.1)     | 6            | (6.7)     | 3            | (7.5) |
|                       | Anxiety disorders                        | 1            | (3.0)     | 9            | (10)      | 4            | (10)  |
|                       | Personality disorders                    | 1            | (3.0)     | 2            | (2.2)     | 2            | (5.0) |
|                       | Bipolar disorder                         | 0            | -         | 0            | -         | 2            | (5.0) |
|                       | Attention deficit hyperactivity disorder | 0            | -         | 8            | (8.9)     | 0            | -     |
|                       | Dementia                                 | 2            | (6.1)     | 9            | (10)      | 1            | (2.5) |
|                       | Culture-bound syndromes                  | 3            | (9.1)     | 11           | (12.2)    | 3            | (7.5) |
|                       | Other                                    | 11           | (33.3)    | 28           | (31.1)    | 16           | (40)  |
| <b>Total</b>          | <b>33</b>                                | <b>(100)</b> | <b>90</b> | <b>(100)</b> | <b>40</b> | <b>(100)</b> |       |

Table 4 – Studies on culture-bound syndromes

| Authors                       | Country                    | Culture-bound syndrome                          | Main results  | Evidence for change in current classifications |
|-------------------------------|----------------------------|---|---|--|
| Guarnaccia et al., 1999       | Guatemala                  |   | Review of literature evidence on culture-bound syndromes. The authors discuss the need for further research in the field and describe in detail which research lines are the most relevant.   | No   |
| England et al., 2007          | Mexico                     | <i>Nervios</i>                                  | Assessment of 30 rural workers using a quali-quantitative interview. Findings from multivariate analysis showed that the syndrome of <i>nervios</i> is multidimensional.  | No   |
| Oquendo et al., 1992          |                            | <i>Ataque de nervios</i>                        | Description of two cases of <i>ataque de nervios</i> and discussion of the difficulties in the use of the DSM-III and DSM-III-R to perform related diagnoses.   | No   |
| Logan, 1993                   |                            | <i>Susto</i>                                    | Describes the syndrome of <i>susto</i> .  | No   |
| Lee & Balick, 2003            |                            | <i>Susto</i><br><i>Mal de ventos</i><br>Madness | Review on culture-bound syndromes and description of a case report from Brazil. The authors highlight the need to include these syndromes in classification systems as the DSM-IV.  | No   |
| Silva de Almeida et al., 2007 | Brazil                     | Trance and possession                           | Review on how Brazilian psychiatrists classified demonic possession, mediumship, and trance. Most psychiatrists regarded such phenomena as normal.  | No   |
| Volcan et al., 2003           | Brazil                     | Spiritual well-being and mental disorders       | The authors assessed medical and law students in regard to spiritual well-being and minor psychiatric disorders, observing that, among those with poor spiritual well-being, the frequency of minor psychiatric disorders was five times higher.  | No   |
| Dalgalarondo et al., 1994     | Brazil                     | Religion and mental disorders                   | Historical study of the Brazilian scientific production on trance and possession phenomena between 1900 and 1950, showing how experts were divided between the understanding of such phenomena as non-pathological cultural manifestations and as pathological and indicative of vulnerability to mental disorders.   | No   |
| Moreira-Almeida et al., 1995  | Brazil                     | Religion and mental disorders                   | Review of the Brazilian Spiritist notion of mental disorders according to the main Spiritist authors, who advocate for new etiologies and treatments of mental disorders without challenging medical and psychological knowledge and treatments.  | No   |
| Zoroastro, 2006               | Colombia                   | Early fetal syndrome                            | The syndrome would affect children of missing people during the military dictatorship in Colombia or born to captive mothers who suffered torture and abuse. These children were separated from their mothers early in life and sold by their captors. The onset of the clinical symptoms of the condition may occur late in life and the condition can be classified as a variant among persistent personality disorders.  | No   |
| Serpa Junior, 1994            |                            |   | Review and challenging of the concept of culture-bound syndrome.  | No   |
| Valença, 1997                 |                            |   | Review on the conceptual relationship between psychiatry and culture, including culture-bound syndromes.  | No   |
| Lee, 2003                     |                            | <i>Sumso</i><br><i>Susto</i><br><i>Hechizo</i>  | Ethnographic study with a population specific to Bolivia ( <i>Chypayas</i> ) describing syndromes that could perhaps be incorporated by current classification systems. <i>Sumso</i> is a type of psychotic disorder which is never treated by doctors; <i>Susto</i> is described as a variant of post-traumatic stress disorder; and <i>Hechizo</i> is described as psychosomatic symptoms related to external phenomena.  | No   |
| Littlewood, 2007              | Trinidad and Tobago        | Madness   | The author describes an anthropological study comparing madness and culture-bound syndromes in Trinidad & Tobago and Albania.   | No   |
| Rubenstein, 2000              | St. Vincent and Grenadines | Reefer madness                                  | The study compares the Reefer madness syndrome described in the USA in 1940 with the same condition in the Caribbean (St. Vincent and Grenadines), allegedly as a result from the use of <i>Cannabis</i> . The concept was abandoned by the North-American culture but remains in the Caribbean with peculiar characteristics such as "moral apathy" and "intellectual retardation". The article discusses cultural factors associated with the condition in the Caribbean. | No   |

be more generic (e.g., “cultural aspects, culture”). Another related problem was the failure of search engines to identify some publications indexed with the Mesh terms used in the search strategies. For example, 19 studies indexed in Medline and EMBASE were found through handsearch in Google Scholar and were not retrieved by the databases’ search engines. We observed that, in the case of culture-bound syndromes like *susto* and *nervios*, the terms “cultural aspects” or “transcultural comparison” were not used to index the publications, although the names of the syndromes were used for this purpose despite the fact that they are not formal Mesh terms. In other cases, no Mesh term related to cultural aspects were used. Therefore, the inaccurate use of descriptors may account for missed results in the searches performed.

The second hypothesis concerns research biases toward topics of interest to high-income countries. In this review, a decrease was seen in the number of transcultural studies from Latin American and Caribbean countries over the past 5-7 years, together with an increase in epidemiological surveys and studies on the validity of diagnostic instruments. The same pattern was observed in a study to map mental health research in 114 middle- and low-income countries,<sup>25</sup> as well as in another about Latin America which showed that the number of epidemiological studies doubled in less than three years.<sup>26</sup> This suggests that an important share of the research produced in Latin America and the Caribbean is focused on the translation and validation of international instruments under the direct influence of the North American classification system (DSM), with little production of knowledge related to the cultural setting and specificities of mental disorders in Latin American countries.

Another possible explanation for the paucity of transcultural studies involves publication biases and the poor visibility of such studies. The high rate of rejection (85-99%) of papers submitted from low- and middle-income countries by journals with international reach has been reported by several authors and is partly explained by the poor quality of these studies and by the low rate of paper submission, but also by the reduced interest in topics specifically related to these countries.<sup>27</sup> One study on mental health research in low and middle income countries showed that 25% of the countries in Latin America and the Caribbean had no publications in the field of mental health indexed in Medline and PsycINFO in a period of 10 years.<sup>26</sup> One of the limitations of this review was the non-inclusion of other important databases in our search for articles, like PsycINFO for example. It is possible that a part of the studies that were not identified in this review is in non-indexed sources, regional journals, and “grey literature”.<sup>28,29</sup>

The third hypothesis refers to the low scientific production of most countries and the concentration of research in less than one-third of the countries in Latin America and the Caribbean, especially Brazil, Mexico, and Chile. This result may be due, in part, to the lack of human, financial, and infrastructure resources for scientific research in most Latin American countries.<sup>25,26</sup> In this review, the representativeness of Latin American countries was still lower in

regard to culture-bound syndromes, with publications concentrated in Brazil and Mexico. This is not unexpected, since these are the two most productive countries in terms of mental health research in Latin America and the Caribbean;<sup>26</sup> however, studies from other other scientific leading countries in Latin America, such as Argentina, Colombia, and Venezuela, were not identified. Although the Cuban Glossary of Psychiatry was a Cuban initiative from the 1970s and 1980s, no articles from Cuba were identified in this review.

A fourth hypothesis concerning the scarcity of studies in the area is connected to the exclusion criteria adopted in this review. All those studies involving immigrants or related to the phenomenon of acculturation were excluded, and most of them were carried out in the United States with samples of Latino immigrants and their descendants. The interest in the conduction of such studies in the United States can be explained by the growing number of Latin Americans immigrating to this country and by their tendency to become a predominant group within the North American population.<sup>30</sup> Our decision to exclude these studies from the review was based on the fact that immigration has particular characteristics and effects and that immigrant populations might be different from the populations in their countries of origin.

In addition to the paucity of studies on culture-bound syndromes, the majority of the publications on this topic selected in this review were mostly ethnographic studies, case report studies or review of the literature on concepts of culture-bound syndromes.

Even fewer were comorbidity studies exploring the relationship between culture-bound syndromes and mental disorders. There is evidence suggesting that *susto* and *ataque de nervios* constitute diagnostic categories distinct<sup>31</sup> from anxiety and depressive disorders, while others state that the symptoms of *susto* are cultural variations of panic attack symptoms.<sup>6</sup> Among the most studied psychiatric conditions, there was a predominance of studies related to depressive disorders in the three databases, with a prevalence of eating disorders in Medline, anxiety disorders in EMBASE and LILACS, and psychotic disorders in LILACS. This predominance is probably the result of evidence showing a strong correlation between cultural elements and the disorders mentioned. In summary, the lack of standardized descriptors across the different databases may have reduced the actual number of articles concerning culture-bound syndromes in Latin America and the Caribbean. Despite this limitation, we can conclude that the scientific production in this field is scarce, irregular, and of little visibility and difficult access. There is no clear evidence in the articles examined in this review to suggest which changes are to be made in current diagnostic classifications. These findings must be considered with caution due to their preliminary nature and to the fact that they do not include data from other indexed databases and handsearch.

Besides the characterization and description of symptoms of culture-bound syndromes, it is important to explore their relationship with mental disorders and their influence in the course

of illnesses, in the search for treatment, and in their epidemiological profiles. This has implication not only for the revision of diagnostic classifications but also for planning community mental health care and for the effectiveness of therapeutic intervention according to cultural context.

### Acknowledgements

JJM is an I-A researcher of the Conselho Nacional de Pesquisa (National Research Council). We are grateful for the comments and suggestions of Dr. Luiz Augusto Rohde, which contributed to improve the manuscript. This project was funded by the Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo – FAPESP (São Paulo Research Foundation).

### Disclosures

| Writing group member  | Employment | Research grant <sup>1</sup>               | Other research grant or medical continuous education <sup>2</sup> | Speaker's honoraria                 | Ownership interest | Consultant/ Advisory board | Other <sup>3</sup> |
|-----------------------|------------|---|---|-------------------------------------|--------------------|----------------------------|--------------------|
| Denise Razzouk        | UNIFESP    | FAPESP                                    | -   | -                                   | -                  | -                          | -                  |
| Bruno Nogueira        | UNIFESP    | -   | FAPESP  | -                                   | -                  | -                          | -                  |
| Jair de Jesus<br>Mari | UNIFESP    | FAPESP<br>CNPq<br>CAPES<br>Instituto ABCD | CAPES – visiting professor  | AstraZeneca<br>Eli-Lilly<br>Janssen | -                  | -                          | -                  |

\* Modest

\*\* Significant

\*\*\* Significant: Amounts given to the author's institution or to a colleague for research in which the author has participation, not directly to the author.

Note: UNIFESP = Universidade Federal de São Paulo; FAPESP = Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo; CNPq = Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico; CAPES = Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior. For more information, see Instructions for Authors.

### References

- Moller HJ. Development of DSM-V and ICD-11: tendencies and potential of new classifications in psychiatry at the current state of knowledge. *Psychiatry Clin Neurosci*. 2009;63(5):595-612.
- Otero-Ojeda AA, Berganza CE. Experience and implications of the Latin American guide for psychiatric diagnosis. In: Salloum IMMJE, editor. *Psychiatric diagnosis*. New York: Wiley-Blackwell; 2009. p.263-71.
- Guarnaccia PJ, Rogler LH. Research on culture-bound syndromes: new directions. *Am J Psychiatry*. 1999;156(9):1322-7.
- Lee S. Socio-cultural and global health perspectives for the development of future psychiatric diagnostic systems. *Psychopathology*. 2002;35(2-3):152-7.
- Tseng WS. From peculiar psychiatric disorders through culture-bound syndromes to culture-related specific syndromes. *Transcult Psychiatry*. 2006;43(4):554-76.
- Lopez-Ibor JJ. Cultural adaptations of current psychiatric classifications: are they the solution? *Psychopathology*. 2003;36(3):114-9.
- Guarnaccia PJ, Canino G, Rubio-Stipec M, Bravo M. The prevalence of ataques de nervios in the Puerto Rico disaster study. The role of culture in psychiatric epidemiology. *J Nerv Ment Dis*. 1993;181(3):157-65.
- Berganza CE, Mezzich JE, Otero-Ojeda AA, Jorge MR, Villasenor-Bayardo SJ, Rojas-Malpica C. The Latin American guide for psychiatric diagnosis. A cultural overview. *Psychiatr Clin North Am*. 2001;24(3):433-46.
- Berganza CE, Mezzich JE, Jorge MR. Latin American Guide for Psychiatric Diagnosis (GLDP). *Psychopathology*. 2002;35(2-3):185-90.
- Mezzich JE, Berganza CE, Ruyter MA. Culture in DSM-IV, ICD-10, and evolving diagnostic systems. *Psychiatr Clin North Am*. 2001;24(3):407-19.
- England M, Mysyk A, Gallegos JA. An examination of nervios among Mexican seasonal farm workers. *Nurs Inq*. 2007;14(3):189-201.
- Oquendo M, Horwath E, Martinez A. Ataques de nervios: proposed diagnostic criteria for a culture specific syndrome. *Cult Med Psychiatry*. 1992;16(3):367-76.
- Logan MH. New lines of inquiry on the illness of susto. *Med Anthropol*. 1993;15(2):189-200.
- Lee R, Balick MJ. Stealing the soul, soumwahu en naniak, and susto: understanding culturally-specific illnesses, their origins and treatment. *Altern Ther Health Med*. 2003;9(3):106-9.
- Silva de Almeida AA, Oda AMGR, Dalgarrondo P. Brazilian psychiatrists' approaches on trance and possession phenomena. *Rev Psiquiatr Clin*. 2007;34(Suppl 1):34-41.
- Volcan SM, Sousa PL, de Jesus MJ, Horta BL. Relationship between spiritual well-being and minor psychiatric disorders: A cross-sectional study. *Rev Saude Publica*. 2003;37(4):440-5.
- Dalgarrondo P. Religious affiliation and mental health in Brazil. *Acta Psiquiatrica Psicol Am Latina*. 1994;40(4):325-9.
- Moreira-Almeida A, Neto FL. Spiritist views of mental disorders in Brazil. *Transcult Psychiatry*. 2005;42(4):570-95.
- Zoroastro GA. Síndrome del trauma fetal o temprano STFT. *Rev Fac Cien Med Univ Nac Cordoba*. 2006;63(1):11-7.
- Serpa Júnior OD. Culture-bound syndromes and the "nature" of the classification of mental disorders. *J Bras Psiquiatr*. 1994;43(9):483-91.
- Valença AM, Queiroz VD. Psychiatry, mental disorders and culture. *J Bras Psiquiatr*. 1997;46:583-7.
- Carod FJ, Vazquez-Cabrera C. A transcultural view of neurological and mental pathology in a Tzeltal Maya community of the Altos Chiapas. *Rev Neurol*. 1996;24(131):848-54.
- Littlewood R. Limits to agency in psychopathology: a comparison of Trinidad and Albania. *Anthropol Med*. 2007;14(1):95-114.
- Rubenstein H. Reefer madness Caribbean style. *J Drug Issues*. 2000;30(3):465-96.
- Razzouk D, Sharan P, Gallo C, Gureje O, Lamberte EE, de Jesus MJ, Mazzotti G, Patel V, Swartz L, Olifson S, Levav I, de Francisco A, Saxena S; WHO-Global Forum for Health Research Mental Health Research Mapping Project Group. Scarcity and inequity of mental health research resources in low-and-middle income countries: a global survey. *Health Policy*. 2010;94(3):211-20.

26. Razzouk D, Gallo C, Olifson S, Zorzetto R, Fiestas F, Poletti G, Mazzotti G, Levav I, Mari JJ. Challenges to reduce the '10/90 gap': mental health research in Latin American and Caribbean countries. *Acta Psychiatr Scand.* 2008;118(6):490-8.
27. Singh D. Publication bias- a reason for the decreased research output in developing countries. *S Afr Psychiatry Rev.* 2006;9:153-5.
28. Mari JJ, Patel V, Kieling C, Razzouk D, Tyrer P, Herrman H. The 5/95 gap in the indexation of psychiatric journals of low- and middle-income countries. *Acta Psychiatr Scand.* 2010;121(2):152-6.
29. Fiestas F, Gallo C, Poletti G, Bustamante I, Alarcon RD, Mari JJ, Razzouk D, Mazzotti G. What challenges does mental and neurological health research face in Latin American countries? *Rev Bras Psiquiatr.* 2008;30(4):328-36.
30. Bayles BP, Katerndahl DA. Culture-bound syndromes in Hispanic primary care patients. *Int J Psychiatry Med.* 2009;39(1):15-31.
31. Weller SC, Baer RD, Garcia de Alba GJ, Salcedo Rocha AL. Susto and nervios: expressions for stress and depression. *Cult Med Psychiatry.* 2008;32(3):406-20.

## Appendix

### Strategies used (Medline/PubMed)

#### 1) Focused on diagnosis

("Mental Disorders" OR "Neurobehavioral Manifestations/ classification"[Mesh] OR "Substance-Related Disorders" OR "Sleep Disorders" OR "Diagnosis, Dual (Psychiatry)" OR "Psychophysiological Disorders/classification"[Mesh] OR "Psychophysiological Disorders/ diagnosis"[Mesh] OR "Suicide" OR "Psychiatric Status Rating Scales"[Mesh] OR "Psychopathology/classification"[Mesh] OR "Psychopathology/diagnosis"[Mesh])

#### AND

("Classification" OR "International Classification of Diseases" OR "Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders"[Mesh] OR "Diagnosis"[Mesh])

#### AND

("Latin America" OR "Caribbean Region" OR "South America" OR "Central America" OR "Mexico")

#### 2) Focused on transcultural studies

("Mental Disorders" OR "Neurobehavioral Manifestations" OR "Substance-Related Disorders" OR "Sleep Disorders" OR "Diagnosis, Dual (Psychiatry)" OR "Psychophysiological Disorders" OR "Suicide")

#### AND

("Cross-Cultural Comparison\*" OR "Cultural Competency" OR "Cultural Diversity" OR "Cultural Characteristics" OR "Transcultural" OR "Culture Bound" OR "Ethnic Groups/ ethnology"[Mesh] OR "Mental Disorders/ethnology"[Mesh])

#### AND

("Latin America" OR "Caribbean Region" OR "South America" OR "Central America" OR "Mexico")

### LILACS

#### 3) Focused on diagnosis and classifications

Mental Disorders" OR "Neurobehavioral Manifestations" OR "Substance-Related Disorders" OR "Sleep Disorders" OR "Diagnosis, Dual (Psychiatry)" OR "Psychophysiological Disorders" OR "Suicide

#### AND

("CLASSIFICATION" or "international CLASSIFICATION of diseases") or "diagnostic and statistical MANUAL of mental disorders" [Subject descriptor]

### EMBASE

#### 4) Centered on diagnosis

(mental disease OR mental health OR Psychopathology)

#### AND

(Classification OR classification algorithm OR clinical classification OR diagnostic and statistical manual of mental disorders OR disease classification OR international classification of diseases OR psychiatric diagnosis OR psychological rating scale)

#### AND

exp "South and Central America"/ CARIBBEAN.mp. exp Mexico/

#### 5) Focused on transcultural studies

mental illness.mp. or mental disease/

#### AND

exp cultural anthropology/ or exp cultural factor/ or exp "ethnic or racial aspects"/

#### AND

exp "South and Central America"/ CARIBBEAN.mp. exp Mexico/

### List of all studies selected in the three databases

1. Abrantes Do AR, Malbergiera A. Evaluation of a screening test for alcohol-related problems (CAGE) among employees of the Campus of the University of Sao Paulo. *Rev Bras Psiquiatr.* 2004;26(3):156-63.
2. Almeida Montes LG, Friederichsen AA, Olivia HA, Rodriguez CR, de la Pena F, Cortes SJ. Construction, validity and reliability, of the screening scale "FASCT" for attention deficit hyperactivity disorder in adults (self-reported and observer versions). *Actas Esp Psiquiatr.* 2006;34(4):231-8.
3. Almeida OP, Almeida SA. Short versions of the Geriatric Depression Scale: A study of their validity for the diagnosis of a major depressive episode according to ICD-10 and DSM-IV. *Int J Geriatr Psychiatry.* 1999;14(10):858-65.
4. Alvarado-Esquivel C, Sifuentes-Alvarez A, Salas-Martinez C, Martinez-Garcia S. Validation of the Edinburgh postpartum depression scale in a population of puerperal women in Mexico. *Clin Pract Epidemiol Ment Health.* 2006;2:33.
5. Amaral JR. Recentes mudanças no diagnóstico e classificação em psiquiatria. Recent changes in psychiatric diagnostic and classification. *J Bras Psiquiatr.* 1996;45(8):453-9.
6. Amaral M, Cheniaux Jr E. Psychoses with simultaneous affective and schizophreniform characteristics. *J Bras Psiquiatr.* 1992;41(6):297-302.
7. Andrade CE-J. Exclusion of the subtype schizoaffective schizophrenia from psychiatry nosology: Foundation and controversy. *J Bras Psiquiatr.* 1992;41(10):513-20.
8. Annis HM, Sobell LC, Ayala-Velazquez H, Rybakowski JK, Sandahl C, Saunders B, et al. Drinking-related assessment instruments: cross-cultural studies. *Subst Use Misuse.* 1996;31(11-12):1525-46.
9. Barra F. Estudio de salud mental en dos cohortes de niños escolares de Santiago occidente IV: desórdenes psiquiátricos, diagnóstico psicosocial y discapacidad. *Rev Chil Neuro-Psiquiatr.* 2004;42(4):259-72.
10. Benjet C, Borges G, Medina-Mora ME. DSM-IV personality disorders in Mexico: results from a general population survey. *Rev Bras Psiquiatr.* 2008;30(3):227-34.
11. Bensenor IM, Tofoli LF, Andrade L. Headache complaints associated with psychiatric comorbidity in a population-based sample. *Braz J Med Biol Res.* 2003;36(10):1425-32.
12. Berganza CE, Mezzich JE, Otero-Ojeda AA, Jorge MR, Villasenor-Bayardo SJ, Rojas-Malpica C. The Latin American guide for psychiatric diagnosis. A cultural overview. *Psychiatr Clin North Am.* 2001;24(3):433-46.
13. Berganza CE, Mezzich JE, Jorge MR. Latin American Guide for Psychiatric Diagnosis (GLDP). *Psychopathology.* 2002;35(2-3):185-90.
14. Bernstein A, Zvolensky MJ, Kotov R, Arrindell WA, Taylor S, Sandin B, Cox BJ, Stewart SH, Bouvard M, Cardenas SJ, Eifert GH, Schmidt NB. Taxonicity of anxiety sensitivity: a multi-national analysis. *J Anxiety Disord.* 2006;20(1):1-22.
15. Blay SL, de Jesus MJ, Ramos LR, Ferraz MPT. Validity of a Brazilian version of the mental status questionnaire as a screening test for dementia among elderly urban subjects. A pilot study. *Int J Geriatr Psychiatry.* 1991;6(11):779-85.
16. Brewis A, Schmidt KL. Gender variation in the identification of Mexican children's psychiatric symptoms. *Med Anthropol Q.* 2003;17(3):376-93.
17. Brito GN, Pereira CC, Santos-Morales TR. Behavioral and neuropsychological correlates of hyperactivity and inattention in Brazilian school children. *Dev Med Child Neurol.* 1999;41(11):732-9.
18. Busnelo ED, Tannous L, Gigante L, Ballester D, Hidalgo MP, Silva Vd, Jurueña M, Dalmolin A, Baldisserotto G. Diagnostic reliability of mental disorders of the International Classification of Diseases - primary care. *Rev Saúde Pública.* 1999;33(5):487-94.

19. Caballero AR, Sunday SR, Halmi KA. A comparison of cognitive and behavioral symptoms between Mexican and American eating disorder patients. *Int J Eat Disord.* 2003;34(1):136-41.
20. Campillo SC, Romero M, Diaz MR. Diagnosis and classification in psychiatric disorders. *Gac Med Mex.* 1994;130(1):7-11.
21. Campo-Arias A. General health questionnaire-12: Factor analysis in the general population of Bucaramanga, Colombia. *Iatreia.* 2007;20(1):29-36.
22. Cantilino A, Carvalho AJ, Maia A, Albuquerque C, Cantilino G, Sougey EB. Translation, validation and cultural aspects of postpartum depression screening scale in Brazilian Portuguese. *Transcult Psychiatry.* 2007;44(4):672-84.
23. Caraveo-Anduaga JJ, Bermudez EC. Psychiatric disorders and substance abuse in Mexico: Epidemiological perspective. *Salud Ment.* 2002;25(2):9-15.
24. Caraveo YA. Brief screening and diagnostic questionnaire for mental health problems in children and adolescents: Algorithms for syndromes and their prevalence in Mexico City. *Salud Ment.* 2007;30(1):48-55.
25. Carod-Artal FJ, Vazquez-Cabrera CB. Ethnographic study of neurological and mental diseases among the Uru-Chipaya peoples of the Andean Altiplano. *Rev Neurol.* 2005;41(2):115-25.
26. Carod FJ, Vazquez-Cabrera C. A transcultural view of neurological and mental pathology in a Tzeltal Maya community of the Altos Chiapas. *Rev Neurol.* 1996;24(131):848-54.
27. Castilla-Puentes RC, Secin R, Grau A, Galeno R, Feijo de Mello M, Pena N, Sanchez-Russi CA. A multicenter study of major depressive disorder among emergency department patients in Latin-American countries. *Depress Anxiety.* 2008;25(12):E199-E204.
28. Ojeda C. Historia y redescubrimiento de la angustia clínica. *Rev Chil Neuro-Psiquiatr.* 2003; 41(2):95-102.
29. Costa E, Barreto SM, Uchoa E, Firmo JOA, Lima-Costa MF, Prince M. Prevalence of International Classification of Diseases, 10th Revision common mental disorders in the elderly in a Brazilian community: The Bambui health ageing study. *Am J Geriatr Psychiatry.* 2007;15(1):17-27.
30. Da CE, Barreto SM, Uchoa E. Validation of the use of the GHQ psychiatric scale in developed and developing countries. *Psiquiatr Biol.* 2001;9(4):169-85.
31. Da SMN, Brito LMO, da Costa Chein MB, Brito LGO, Navarro PA. Depression in climacteric women: Analysis of a sample receiving care at a university hospital in Maranhao, Brazil. *Rev Psiquiatr Rio Gd Sul.* 2008 ;30(2):150-4.
32. Dalgalarondo P. Religious affiliation and mental health in Brazil. *Acta Psiquiatr Psicol Am lat.* 1994;40(4):325-9.
33. Damascene A, Delicio AM, Mazo DFC, Zullo JFD, Scherer P, Ng RTY, Damasceno BP. Validation of the Brazilian version of mini-test CASI-S. *Arq Neuropsiquiatr.* 2005;63(2 B):416-21.
34. de Azevedo Marques JM, Zuairi AW. Validity and applicability of the Mini International Neuropsychiatric Interview administered by family medicine residents in primary health care in Brazil. *Gen Hosp Psychiatry.* 2008;30(4):303-10.
35. de La Barra MF, Toledo DV, Rodriguez TJ. Mental health study in two cohorts of schoolchildren from west Santiago. IV: Psychiatric disorders, psychosocial diagnosis and impairment. *Rev Chil Neuro-Psiquiatr.* 2004;42(4):259-72.
36. Denardin D, Silva TL, Pianca TG, Rohde LA. Is avoidant disorder part of the social phobia spectrum in a referred sample of Brazilian children and adolescents? *Braz J Med Biol Res.* 2004;37(6):863-7.
37. Costa JS, Silveira MF, Gazalle FK, Oliveira SS, Hallal PC, Menezes AM, Gigante DP, Olinto MT, Macedo S. Heavy alcohol consumptions and associated factors: a population-based study. *Rev Saúde Pública.* 2004;38(2):284-91.
38. Dunningham W, Aguiar WMD. Dysthymia: concept, diagnostic and pharmacological treatment. *Inf Psiquiatr.* 1995;14(4):123-8.
39. England M, Mysyk A, Gallegos JA. An examination of nervios among Mexican seasonal farm workers. *Nurs Inq.* 2007;14(3):189-201.
40. Facuri Lopes SC, Ricas J, Mancini MC. Evaluation of the psychometrics properties of the alarm distress baby scale among 122 Brazilian children. *Infant Mental Health Journal.* 2008;29(2):153-73.
41. Fagundes Chaves ML, Camozzato AL, Godinho C, Kochhann R, Schuh A, de Almeida VL, Kaye J. Validity of the clinical dementia rating scale for the detection and staging of dementia in Brazilian patients. *Alzheimer Dis Assoc Disord.* 2007;21(3):210-7.
42. Fleitlich-Bilyk B, Goodman R. Prevalence of child and adolescent psychiatric disorders in Southeast Brazil. *Je Am Acad Child Adolesc Psychiatry.* 2004;43(6):727-34.
43. Fontana RDS, de Vasconcelos MM, Werner J, de Goes FV, Liberal EF. ADHD prevalence in four Brazilian public schools. *Arq Neuropsiquiatr.* 2007;65(1):134-7.
44. Fontenelle LF, Mendlowicz MV, Moreira RO, Appolinario JC. An empirical comparison of atypical bulimia nervosa and binge eating disorder. *Braz J Med Biol Res.* 2005;38(11):1663-7.
45. Fortes S, Villano LAB, Lopes CS. Nosological profile and prevalence of common mental disorders of patients seen at the Family Health Program (FHP) units in Petropolis, Rio de Janeiro. *Rev Bras Psiquiatr.* 2008;30(1):32-7.
46. Freire Coutinho ED, de Almeida FN, de Jesus MJ, Rodrigues L. Minor psychiatric morbidity and internal migration in Brazil. *Soc Psychiatr Psychiatr Epidemiol.* 1996;31(3-4):173-9.
47. Freitas SR, Lopes CS, Appolinario JC, Coutinho W. The assessment of binge eating disorder in obese women: A comparison of the binge eating scale with the structured clinical interview for the DSM-IV. *Eat Behav.* 2006;7(3):282-9.
48. Fresan A, Fuente-Sandoval C, Loizaga C, Garcia-Anaya M, Meyenberg N, Nicolini H, Apiquian R. A forced five-dimensional factor analysis and concurrent validity of the Positive and Negative Syndrome Scale in Mexican schizophrenic patients. *Schizophr Res.* 2005;72(2-3):123-9.
49. Garcia-Garcia E, Vazquez-Velazquez V, Lopez-Alvarenga JC, Arcila-Martinez D. Internal validity and diagnostic utility of the Eating Disorder Inventory in Mexican women. *Salud Publica Mex.* 2003;45(3):206-10.
50. Gibbons P. Psychosis among the Mayan people of Mexico. *Irish J Psychological Medicine.* 1996;13(3):119-20.
51. Goldfeld PRM, Wiethaeuper D, Bouchard M-A, Terra L, Baumgardt R, Lauermann M, et al. Cross-cultural adaptation of the Mental States Rating System to Brazilian Portuguese. *Rev Psiquiatr Rio Gd Sul.* 2008;30(1):59-64.
52. Gonçalves MLFE. DSMs e depressão: dos sujeitos singulares aos transtornos universais DSMs and depression: from subjective perspective to universal disorders. 2007.
53. Goodman R, dos Santos DN, Robatto Nunes AP, de Miranda DP, Fleitlich-Bilyk B, Almeida FN. The Ilha de Mar study: A survey of child mental health problems in a predominantly African-Brazilian rural community. *Soc Psychiatr Psychiatr Epidemiol.* 2005;40(1):11-7.
54. Gouveia VV, Barbosa GA, Almeida HJFd, Gaião AdA. Children's depression inventory - CDI: adaptation study with students of João Pessoa. *J Bras Psiquiatr.* 1995;44(7):345-349.
55. Guarnaccia PJ, Rogler LH. Research on culture-bound syndromes: New directions. *Am J Psychiatry.* 1999;156(9):1322-7.
56. Halbreich U, Alarcon RD, Calil H, Douki S, Gaszner P, Jadresic E, Jasovic-Gasic M, Kadri N, Kerr-Correa F, Patel V, Sarache X, Trivedi JK. Culturally-sensitive complaints of depressions and anxieties in women. *J Affect Disord.* 2007;102(1-3):159-76.
57. Hall W, Saunders JB, Babor TF, Aasland OG, Amundsen A, Hodgson R, Aasland OG, Amundsen A, Hodgson R, Grant M. The structure and correlates of alcohol dependence: WHO collaborative project on the early detection of persons with harmful alcohol consumption - III. *Addiction.* 1993;88(12):1627-36.
58. Holm-Denoma JM, Berlim MT, Fleck MPA, Joiner J. Double depression in adult psychiatric outpatients in Brazil: Distinct from major depression? *Psychiatr Res.* 2006;144(2-3):191-6.
59. Jablensky A, Sartorius N, Ernberg G, Anker M, Korten A, Cooper JE, Day R, Bertelsen A. Schizophrenia manifestations, incidence and course in different cultures. A World Health Organization ten-country study. *Psychol Med.* 1992;22(Suppl 20):1-97.
60. Jerez C, Silva Ibarra H, Paredes M, Vilches C, Slachevsky C, Valenzuela Yuraidini C. Estudio de eficiencia diagnóstica del DSM-III-R y de la CIE-10 en el trastorno límite de personalidad. *Rev Psiquiatr (Santiago de Chile).* 1993;10(1):19-24.
61. Jorge MR. Depression in Brazil and other Latin American countries. *Seishin Shinkeigaku Zasshi Psychiatria et neurologia Japonica.* 2003;105(1):9-16.
62. Kessler RC, Andrade LH, Bijl RV, Offord DR, Demler OV, Stein DJ. The effects of co-morbidity on the onset and persistence of generalized anxiety disorder in the ICPE surveys. *Psychol Med.* 2002;32(7):1213-25.
63. Keyes KM, Hasin DS. Socio-economic status and problem alcohol use: The positive relationship between income and the DSM-IV alcohol abuse diagnosis. *Addiction.* 2008;103(7):1120-30.
64. King M, Walker C, Levy G, Bottomley C, Royston P, Weich S, et al. Development and validation of an international risk prediction algorithm

- for episodes of major depression in general practice attendees: The predictD study. *Archives of General Psychiatry*. 2008;65(12):1368-76.
65. Kohn R, Vicente B, Saldívia S, Rioseco P, Torres S. Psychiatric epidemiology of the elderly population in Chile. *Am J Geriatr Psychiatry*. 2008;16(12):1020-8.
  66. Koss-Chioino JD, Canive JM. The interaction of popular and clinical diagnostic labeling: the case of embrujado. *Med Anthropol*. 1993;15(2):171-88.
  67. Laks J, Rozenthal M, Engelhardt EZ. A classificação das demências e os critérios para seu diagnóstico: correlação entre DSM-III-R, DSM-IV e CID-10. *Rev Bras Neurol*. 1995;31(2):115-9.
  68. Latimer WW, O'Brien MS, McDouall J, Toussova O, Floyd LJ, Vazquez M. Screening for "substance abuse" among school-based youth in Mexico using the Problem Oriented Screening Instrument (POSIT) for Teenagers. *Subst Use Misuse*. 2004;39(2):307-29.
  69. Lee R, Balick MJ. Stealing the soul, soumwahu en naniak, and susto: understanding culturally-specific illnesses, their origins and treatment. *Altern Ther Health Med*. 2003;9(3):106-9.
  70. Lewis G, Araya RI. Is the General Health Questionnaire (12 item) a culturally biased measure of psychiatric disorder? *Soc Psychiatr Psychiatr Epidemiol*. 1995;30(1):20-5.
  71. Lima CT, Freire AC, Silva AP, Teixeira RM, Farrell M, Prince M. Concurrent and construct validity of the audit in an urban Brazilian sample. *Alcohol Alcohol (Oxford)*. 2005;40(6):584-9.
  72. Littlewood R. Limits to agency in psychopathology: A comparison of Trinidad and Albania. *Anthropol Med*. 2007;14(1):95-114.
  73. Logan MH. New lines of inquiry on the illness of susto. *Med Anthropol*. 1993;15(2):189-200.
  74. Lolas Stepke F. Consideraciones sobre clasificación y nomenclatura en Psiquiatría. *Acta Psiquiatr Psicol Am Lat*. 1993;(Suppl 2):1-5.
  75. Lopez-Alvarenga JC, Vazquez-Velazquez V, Arcila-Martinez D, Sierra-Ovando AE, Gonzalez-Barranco J, Salin-Pascual RJ. Accuracy and diagnostic usefulness of hospital anxiety and depression scale (HAD) in a sample of Mexican obese subjects. *Rev Invest Clin*. 2002;54(5):403-9.
  76. Lopez-Ibor JJ. Cultural adaptations of current psychiatric classifications: are they the solution? *Psychopathology*. 2003;36(3):114-9.
  77. Lopez JRR, Bruno CAF, Castelo Branco AL, Huff G, Chalub M. O distúrbio psicótico agudo polimórfico (F23.0 e F23.1 - CID-10. OMS) como resgate do estudo das psicoses agudas recorrentes. *Rev Inform Psiq*. 1995;14(4):141-5.
  78. Lovisi GM, Mann AH, Coutinho E, Morgado AF. Mental illness in an adult sample admitted to public hostels in the Rio de Janeiro metropolitan area, Brazil. *Soc Psychiatr Psychiatr Epidemiol*. 2003;38(9):493-8.
  79. Lowenkron TS. Transtorno de personalidade narcisista: uma categoria diagnóstica provisória na CID-10. *J Bras Psiquiatr*. 2002;51(3):191-8.
  80. Ludermitz AB, Lewis G. Investigating the effect of demographic and socioeconomic variables on misclassification by the SRQ-20 compared with a psychiatric interview. *Soc Psychiatr Psychiatr Epidemiol*. 2005;40(1):36-41.
  81. Martinez J, Gonzalez A, Alvarez N. Esquizofrenia en diferentes sistemas de clasificación Schizophrenia in different classification systems. *Arch Venez Psiquiatr Neurol*. 1995;41(85):43-61.
  82. Marteleto MF. Validity of Autism Behavior Checklist (ABC): preliminary study. *Rev Bras Psiquiatr*. 2005;27(4):295-301.
  83. Medeiros T. O Psicógeno e o reativo na classificatório dos distúrbios psiquiátricos The Psychogenic and the reactive in the psychiatric disorders. *Neurobiologia*. 1999;62(1):7-10.
  84. Medina-Mora IM, Borges-Guimaraes G, Lara C, Ramos-Lira L, Zambrano J, Fleiz-Bautista C. Prevalence of violent events and post-traumatic stress disorder in the Mexican population. *Salud Publica de Mexico*. 2005;47(1):8-22.
  85. Medina-Mora ME, Borges G, Lara C, Benjet C, Blanco J, Fleiz C, Villatoro J, Rojas E, Zambrano J. Prevalence, service use, and demographic correlates of 12-month DSM-IV psychiatric disorders in Mexico: Results from the Mexican National Comorbidity Survey. *Psychol Med*. 2005;35(12):1773-83.
  86. Medina-Mora ME, Real T. Epidemiology of inhalant use. *Curr Opin Psychiatry*. 2008;21(3):247-51.
  87. Menezes PR, Scazufca M, Busatto G, Coutinho LMS, McGuire PK, Murray RM. Incidence of first-contact psychosis in Sao Paulo, Brazil. *British Journal of Psychiatry* 2007;191(Suppl 51):S102-6.
  88. Messias E, Sampaio JJ, Messias NC, Kirkpatrick B. Epidemiology of schizophrenia in northeast Brazil. *J Ner Mental Dis*. 2000;188(2):118-20.
  89. Mezrich JE. International diagnostic systems and Latin-American contributions and issues. *Br J Psychiatr*. 1989;Suppl 4:84-90.
  90. Montiel-Nava C, Pena JA, Lopez M, Salas M, Zurga JR, Montiel-Barbero I, Pirela D, Cardozo JJ. Estimations of the prevalence of attention deficit hyperactivity disorder in Marabino children. *Rev Neurol*. 2002;35(11):1019-24.
  91. Moreira-Almeida A, Neto FL. Spiritist views of mental disorders in Brazil. *Transcult Psychiatry*. 2005;42(4):570-95.
  92. Moura MEdS. Co-morbidade dos transtornos afetivos: estudo teórico. *Arq Bras Med*. 1997;71(5):187-9.
  93. Nardi AE, Nascimento I, Freire RC, De-Melo-Neto VL, Valença AM, Dib M, Soares-Filho GL, Veras AB, Mezzasalma MA, Lopes FL, de Menezes GB, Grivet LO, Versiani M. Demographic and clinical features of schizoaffective (schizobipolar) disorder - A 5-year retrospective study. Support for a bipolar spectrum disorder. *J Affect Disord*. 2005;89(1-3):201-6.
  94. Negrão AB, Cordas TA. Clinical characteristics and course of anorexia nervosa in Latin America, a Brazilian sample. *Psychiatry Res*. 1996;62(1):17-21.
  95. Nitrini R, Caramelli P, De Campos Bottino CM, Pereira DB, Dozzi Brucki SM, Anghinah R. Diagnosis of Alzheimer's disease in Brazil: Cognitive and functional evaluation. Recommendations of the Scientific Department of Cognitive Neurology and Aging of the Brazilian Academy of Neurology. *Arq Neuro-Psiquiatria*. 2005;63(3 A):720-7.
  96. Nitrini R, Caramelli P, De Campos Bottino CM, Pereira DB, Dozzi Brucki SM, Anghinah R. Diagnosis of Alzheimer's disease in Brazil: Diagnostic criteria and auxiliary tests. Recommendations of the Scientific Department of Cognitive Neurology and Aging of the Brazilian Academy of Neurology. *Arq Neuro-Psiquiatria*. 2005;63(3 A):713-9.
  97. Ojeda F. CIE-10 y DSM-III-R: un análisis taxonómico ICD-10 and DSM-III-R: a taxonomic analysis. *Rev Chil Neuro-Psiquiatr*. 1993;31(4):373-8.
  98. Oquendo M, Horwath E, Martinez A. Ataques de nervios: proposed diagnostic criteria for a culture specific syndrome. *Cult, Med Psychiatry*. 1992;16(3):367-76.
  99. Paez F, Rodriguez R, Perez V, Colmenares E, Coello F, Apiquian R, et al. Community prevalence of personality dysfunction. Results of a pilot study. *Salud Ment*. 1997;20(Suppl 3):19-27.
  100. Paradelo EMP, Lourenco RA, Veras RP. Validation of geriatric depression scale in a general outpatient clinic. *Rev Saude Publica*. 2005;39(6):918-23.
  101. Pineda DA, Lopera F, Palacio JD, Ramirez D, Henao GC. Prevalence estimations of attention-deficit/hyperactivity disorder: Differential diagnoses and comorbidities in a Colombian sample. *Int J Neurosci*. 2003;113(1):49-71.
  102. Poblano A, Romero E. ECI-4 screening of attention deficit-hyperactivity disorder and co-morbidity in Mexican preschool children: preliminary results. *Arq Neuropsiquiatr*. 2006;64(4):932-6.
  103. Power Y, Power L, Canadas MB. Low socioeconomic status predicts abnormal eating attitudes in Latin American female adolescents. *Eat Disord*. 2008;16(2):136-45.
  104. Prince M, Acosta D, Chiu H, Scazufca M, Varghese M. Dementia diagnosis in developing countries: a cross-cultural validation study. *Lancet*. 2003;361(9361):909-17.
  105. Prince M, Acosta D, Chiu H, Copeland J, Dewey M, Scazufca M, Varghese M; 10/66 Dementia Research Group. Effects of education and culture on the validity of the Geriatric Mental State and its AGE-CAT algorithm. *Br J Psychiatr*. 2004;185:429-36.
  106. Prince M, Ferri CP, Acosta D, Albanese E, Arizaga R, Dewey M, Gavrilova SI, Guerra M, Huang Y, Jacob KS, Krishnamoorthy ES, McKeigue P, Rodriguez JL, Salas A, Sosa AL, Sousa RM, Stewart R, Uwakwe R. The protocols for the 10/66 dementia research group population-based research programme. *BMC Public Health*. 2007;7:165.
  107. Quintana MI, Andreoli SB, Jorge MR, Gastal FL, Miranda CT. The reliability of the Brazilian version of the Composite International Diagnostic Interview (CIDI 2.1). *Braz J Med Biol Res*. 2004;37(11):1739-45.
  108. Quintana MI, Gastal FL, Jorge MR, Miranda CT, Andreoli SB. Validity and limitations of the Brazilian version of the Composite International Diagnostic Interview (CIDI 2.1). *Rev Bras Psiquiatr*. 2007;29(1):18-22.
  109. Quintero-Parraga E, Perez-Montiel AC, Montiel-Nava C, Pirela D, Acosta MF, Pineda N. Eating disorders. Prevalence and clinical characteristics in adolescents from Maracaibo, Venezuela. *Invest Clin*. 2003;44(3):179-93.
  110. Ramirez Coronel A, Silva Ibarra H, Jerez Concha S, Rentería Cruz P, Payer González E. Transtornos delirantes: estudio comparativo del DSM-III-R,

- CIE-10 y criterios de Kraepelin Delusional disorders: comparative study of the DSM-III-R, CIE-10 and Kraepelin diagnostic criteria. *Rev Psiquiatr* (Santiago de Chile). 1995;Array(Array):211-5.
111. Rocha FL, Vercaro CM, Uchoa E, Lima-Costa MF. Comparing the prevalence rates of social phobia in a community according to ICD-10 and DSM-III-R. *Rev Bras Psiquiatr*. 2005;27(3):222-4.
  112. Llibre Rodriguez JJ, Ferri CP, Acosta D, Guerra M, Huang Y, Jacob KS, Krishnamoorthy ES, Salas A, Sosa AL, Acosta I, Dewey ME, Gaona C, Jotheeswaran AT, Li S, Rodriguez D, Rodriguez G, Kumar PS, Valhuerdi A, Prince M; 10/66 Dementia Research Group. Prevalence of dementia in Latin America, India, and China: a population-based cross-sectional survey. *Lancet*. 2008;372(9637):464-74.
  113. Rohde LA. ADHD in Brazil: The DSM-IV Criteria in a culturally different population. *J Am Acad Child Adolesc Psychiatry*. 2002;41(9):1131-3.
  114. Rohde LA, Szobor C, Polanczyk G, Schmitz M, Martins S, Tramontina S. Attention-deficit/hyperactivity disorder in a diverse culture: Do research and clinical findings support the notion of a cultural construct for the disorder? *Biol Psychiatry*. 2005;57(11):1436-41.
  115. Romero de Alliey Ma, Meléndez de Nucette L, Brito A, Alliey N. Diagnostic consistence of bipolar disorder according to the CIE-10 in patient entering at the Psiquiátrico de Maracaibo Hospital 2000-2001. *Arch Venez Psiquiatr Neurol*. 2002;48(99):32-9.
  116. Rondon J. *Somatizações cardíacas: estudo epidemiológico de pacientes atendidos nos ambulatórios de cardiologia do PAM-Centro de Cuiabá*. Rio de Janeiro; 1995. 92p.
  117. Rosario-Campos MC, Miguel EC, Quatrano S, Chacon P, Ferrao Y, Findley D, Katsovich L, Scahill L, King RA, Woody SR, Tolin D, Hollander E, Kano Y, Leckman JF. The Dimensional Yale-Brown Obsessive-Compulsive Scale (DY-BOCS): An instrument for assessing obsessive-compulsive symptom dimensions. *Mol Psychiatry*. 2006;11(5):495-504.
  118. Rubenstein H. Reefer madness Caribbean style. *J Drug Issues*. 2000;30(3):465-96.
  119. Rueda-Jaimes GE, Díaz-Martínez LA, Escobar-Sánchez M, Franco-López JA, Navarro-Mancilla AA, Cadena-Afanador LDP. Validation of the short version of the Leyton Obsessional Inventory for children and adolescents in Bucaramanga, Colombia. *Aten Primaria*. 2007;39(2):75-80.
  120. Ruiz T, Santander Toro J, San MnB, Vicente Parada Bn. Validez del CIDI para el diagnóstico de esquizofrenia. Assessment of CIDI for schizophrenia diagnosis. *Rev Psiquiatr* (Santiago de Chile). 1995;Array(Array):75-7.
  121. Saad AC, Paiva RrS. DSM-IV - propostas para classificação dos transtornos relacionados a uso de substância: comparação com DSM-III-R (primeira parte). New approaches on the classification of substance related disorders: comparison to DSM-III-R (first part). *J Bras Psiquiatr* 1993;Array(Array):209-13.
  122. Saad AC, Paiva RrS. DSM-IV - Propositions for the classification of substance disorders. A comparison to DSM-III-R - part 2. *J Bras Psiquiatr*. 1994;Array(Array):493-501.
  123. Sanchez-García S, Juárez-Cedillo T, García-González JJ, Espinel-Bermúdez C, Gallo JJ, Wagner FA, et al. Usefulness of two instruments in assessing depression among elderly Mexicans in population studies and for primary care. *Salud Pública Mex*. 2008;50(6):447-56.
  124. Sanfuentes MT, Lolas Stepke F. Personality and verbal expression of anxiety in patients with somatoform disorder ICD-10. *Rev Med Cobre*. 1992;Array(Array):99-104.
  125. Schwartzmann AM, Amaral JA, Issler C, Caetano SC, Tamada RS, Almeida KM, Soares MB, Dias Rda S, Rocca CC, Lafer B. A clinical study comparing manic and mixed episodes in patients with bipolar disorder. *Rev Bras Psiquiatr*. 2007;29(2):130-3.
  126. Serpa Júnior OD. Culture-bound syndromes" e a "natureza" das classificações psiquiátricas / Culture-bound syndromes and the "nature" of the classification of mental disorders. *J Bras Psiquiatr*. 1994;43(9):483-91.
  127. Silva de Almeida AA, Oda AMGR, Dalgalarondo P. Brazilian psychiatrists' approaches on trance and possession phenomena. *Rev Psiquiatr Clin*. 2007;34(Suppl 1):34-41.
  128. Silva Ibarra H. Psychiatric nosology and latinamerican biological psychiatry. *Rev Chil Neuro-Psiquiatr*. 1996;34(4):457.
  129. Silva H, Jerez CS, Ramirez CA, Rentería CP, Aravena N. Estudio clínico y nosológico de veinte casos de parafrenia. *Rev Chil Neuro-psiquiatr*. 1993;31(1):267-72.
  130. Slone LB, Norris FH, Murphy AD, Baker CK, Perilla JL, Diaz D, Rodriguez FG, Gutiérrez Rodriguez Jde J. Epidemiology of major depression in four cities in Mexico. *Depress Anxiety*. 2006;23(3):158-67.
  131. Sougey EB, Carvalho TFRd, Caetano D. Controversies among the nosological depressive states. *J Bras Psiquiatr*. 1993;42(3):161-8.
  132. Souza I, Pinheiro MA, Denardin D, Mattos P, Rohde LA. Attention-Deficit/Hyperactivity Disorder and comorbidity in Brazil: Comparisons between two referred samples. *Eur Child Adolesc Psychiatry*. 2004;13(4):243-8.
  133. Souza I, Pinheiro MA, Mattos P. Anxiety disorders in an attention-deficit/hyperactivity disorder clinical sample. *Arq NeuroPsiquiatria*. 2005;63(2 B):407-9.
  134. Tatsch MF, de Campos Bottino CM, Azevedo D, Hototian SR, Moscoso MA, Folquitto JC, Scalco AZ, Louzā MR. Neuropsychiatric symptoms in Alzheimer disease and cognitively impaired, nondemented elderly from a community-based sample in Brazil: Prevalence and relationship with dementia severity. *Am J Geriatr Psychiatry*. 2006;14(5):438-45.
  135. Alves TM, Pereira JC, Elkis H. The psychopathological factors of refractory schizophrenia. *Rev Bras Psiquiatr*. 2005;27(2):108-112.
  136. Toro J, Gomez-Peresmitre G, Sentis J, Valles A, Casula V, Castro J, Pineda G, Leon R, Platas S, Rodriguez R. Eating disorders and body image in Spanish and Mexican female adolescents. *Soc Psychiatry Psychiatr Epidemiol*. 2006;41(7):556-65.
  137. Ulloa RE, Ortiz S, Higuera F, Nogales I, Fresan A, Apiquian R, Cortés J, Arechavaleta B, Foullieux C, Martínez P, Hernández L, Domínguez E, de la Peña F. Interrater reliability of the Spanish version of Schedule for Affective Disorders and Schizophrenia for School-Age Children--Present and Lifetime version (K-SADS-PL). *Actas Esp Psiquiatr*. 2006;34(1):36-40.
  138. Vaissman M. Correlation among diagnostic criteria for abuse and alcohol dependence syndrome (ADS) for Edwards, ICD-10 and DSM-IV: implications on clinical and epidemiological research. *Rev Bras Neurol*. 1997;33(2):127-30.
  139. Valença AM, Queiroz Vd. Psychiatry, mental disorders and culture. *J Bras Psiquiatr*. 1997;46:583-7.
  140. Vicente B, Kohn R, Riosco P, Saldívia S, Torres S. Psychiatric disorders among the Mapuche in Chile. *Int J Soc Psychiatry*. 2005;51(2):119-27.
  141. Vicente B, Kohn R, Riosco P, Saldívia S, Levav I, Torres S. Lifetime and 12-month prevalence of DSM-III-R disorders in the Chile psychiatric prevalence study. *Am J Psychiatry*. 2006;163(8):1362-70.
  142. Volcan SM, Sousa PLR, de Jesus MJ, Horta BL. Relationship between spiritual well-being and minor psychiatric disorders: A cross-sectional study. *Rev Saúde Pública*. 2003;37(4):440-5.
  143. Waitzkin H, Iriart C, Buchanan HS, Mercado F, Tregear J, Eldredge J. The Latin American Social Medicine Database: A resource for epidemiology. *Int J Epidemiol*. 2008;37(4):724-8.
  144. Weinstock J, Ledgerwood DM, Modesto-Lowe V, Petry NM. Ludomania: cross-cultural examinations of gambling and its treatment. *Rev Bras Psiquiatr*. 2008;30(Suppl 1):S3-10.
  145. Zlotnick C, Johnson J, Kohn R, Vicente B, Riosco P, Saldívia S. Epidemiology of trauma, post-traumatic stress disorder (PTSD) and co-morbid disorders in Chile. *Psychol Med*. 2006;36(11):1523-33.
  146. Zoroastro G. Síndrome del trauma fetal o temprano STFT. *Rev Fac Cien Med Univ Nac Córdoba*. 2006;63(1):11-7.
  147. Zvolensky MJ, Arrindell WA, Taylor S, Bouvard M, Cox BJ, Stewart SH, Sandin B, Cardenas SJ, Eifert GH. Anxiety sensitivity in six countries. *Behav Res Ther*. 2003;41(7):841-59.